

- 36 **VERSIONS SÉPARÉES**
- 41 **MYTHES, LÉGENDES ET ÉPOPÉES**
- 41 **CONTE ET LITTÉRATURE**
- 43 **POUR RIRE**
- 45 **RECUEILS**
- 47 **RÉÉDITIONS, NOUVELLES ÉDITIONS**
- 49 **POUR CEUX QUI LISENT BIEN,
CEUX QUI LISENT À HAUTE
VOIX OU CEUX QUI RACONTENT**

CONTES

CONTES

Plouf !

Couac !

Kézako ?!

Rassurez-vous, le conte n'est pas tombé à l'eau et pas une fausse note ne s'est échappée de cette sélection ! Ces deux onomatopées sont les titres de deux albums remarquables cette année. Ces courtes interjections, au plus près du langage parlé, soulignent joyeusement que le conte est un genre littéraire avant tout oral. *Le Plouf* est d'ailleurs un conte de randonnée, type particulièrement représenté cette année avec quinze titres. Une tendance (heureuse) à signaler encore : le rire. Les contes détournés abondent dans la production et notre choix fut rude avec neuf titres retenus. Et puis le conte demeure un fabuleux terrain de jeu pour les créateurs, débutants ou aguerris, venant d'univers éloignés ou pratiquant l'art de conter. On se réjouit de retrouver Gilles Bizouerne, Pépito Matéo, Yannick Jaulin, Geoffroy de Pennart... et de découvrir des artistes singuliers comme Juliette Binet, Thomas Baas ou Thisou Dartois.

Encore un mot : ne passez pas à côté d'un grand nom de la littérature pour la jeunesse et de la littérature en général, l'anglais Neil Gaiman, auquel l'univers du conte ne pouvait que convenir, ce qu'il nous propose est fantastique.

Alors hop ! Cric, crac ! En route !



140

À PARTIR DE 3 ANS C1 C2

Guillaume Olive, ill. Zhihong He

140 **Le Plouf**

Un mystérieux « Plouf » (en fait le bruit d'une papaye tombée dans l'eau) semble menacer les animaux, du petit lièvre jusqu'aux plus gros (éléphant, lion) qui paniquent. Le format en longueur, avec une reliure en haut, renforce l'effet de fuite, de course éperdue dans un sens puis dans l'autre. Le tigre aux yeux étrangement hypnotiques sera la voix de la raison. La randonnée bien connue est ici renouvelée avec charme. Ouf ! On a eu bien peur mais tout est rentré dans l'ordre !

ÉDITIONS DES ÉLÉPHANTS

ISBN 978-2-37273-009-9

14 €

À PARTIR DE 3 ANS C1 C2

Gilles Bizouerne, ill. Roland Garrigue

141 **Pierre et la sorcière**

Version flamande du conte « L'Enfant dans le sac », histoire d'un héros qui se fait attraper et réussit à s'échapper par la ruse. Le texte est très vivant, avec des passages chantonnés, des onomatopées, des dialogues enjoués, parfaits pour la lecture à haute voix. L'illustration est un peu caricaturale mais la sorcière est hideuse à souhait avec cheveux hirsutes, doigts crochus et profil en pince de crabe, et le héros a l'air bien polisson. Une histoire exquise, très aimée des enfants.

DIDIER JEUNESSE, À PETITS PETONS

ISBN 978-2-278-08193-6

11,95 €



POUR TOUS À PARTIR DE 4 ANS C1 C2

Bernard Villiot, ill. Zaü

142 **Un Nid pour l'hiver**

Adaptation du conte scandinave « Pourquoi les conifères restent toujours verts ». L'histoire, très bien racontée, très bien écrite, toute simple, émouvante, est illustrée de manière magistrale. L'image occupe toujours une page et demie. Les fonds d'or de plus des deux tiers du livre, correspondant à la quête désespérée du petit oiseau noir qui cherche refuge, sont d'une très grande beauté. Ça et là de discrets collages, presque invisibles, mettent en valeur pierres et arbres. Magnifique cadeau de fin d'année.

L'ÉLAN VERT

ISBN 978-2-84455-377-5

14,90 €

À PARTIR DE 4 ANS C1 C2

Un conte de Yannick Jaulin, ill. Samuel Ribeyron

143 **La Papote**

On retrouve avec plaisir toute la verve de Yannick Jaulin, dans cette version vendéenne de la poupée qui fait des crottes en or et permettra à la fille si pauvre qu'elle n'a pas même une robe à elle d'épouser un petit roi. L'illustration, en choisissant d'installer des personnages qui ressemblent à des marionnettes dans un décor contemporain, s'accorde bien à l'univers du conteur.

DIDIER JEUNESSE

ISBN 978-2-278-07791-5

12,50 €

À PARTIR DE 5 ANS C1 C2

Malika Halbaoui, ill. Bénédicte Nemo

144 **Le Lion qui avait perdu sa crinière**

La lionne un brin agacée explique à ce gros balourd de lion, désespéré d'avoir perdu sa crinière et son honneur, qu'une bonne averse suffira à lui décoller les poils collés par la boue... Mais auparavant nous aurons croisé tout un bestiaire de la savane africaine dans une illustration très réaliste. Ce lion idiot (mais qui reste sauvage) amusera sûrement les enfants.

CIPANGO

ISBN 979-10-95456-00-1

15 €



5-8 ANS C2

Thisou Dartois

145 **Le Petit Poucet**

Un petit format et un petit texte (court et centré sur la page) pour une broderie au sens propre (les illustrations) et au sens figuré (clins d'œil à d'autres contes) sur la version de Perrault. L'écriture est toute simple et néanmoins poétique. La prouesse du livre tient à l'illustration faite à partir de broderies, aussi impeccables sur l'endroit que sur l'envers, qui proposent une lecture de l'image recto ou verso (moins anodine qu'il y paraît), créant la surprise d'une page à l'autre.

ROUERGUE, À LA PETITE SEMAINE

ISBN 978-2-8126-0972-5

12,50 €



À PARTIR DE 5 ANS C1 C2

D'après Jacob et Wilhelm Grimm, raconté par Rika Lesser, adapté de l'anglais (États-Unis) par Gaël Renan, ill. Paul O. Zelinsky

146 **Hänsel et Gretel**

Adapté par la poétesse américaine et composé à partir de la première édition du conte (1812), ce texte est exempt des ajouts des éditions ultérieures (oiseau blanc guidant les enfants). Dans cet album, l'un des premiers de l'artiste, l'illustration nimbe le texte de mystère et d'une atmosphère magique et intemporelle. Les peintures à l'huile, par le jeu subtil de la lumière et l'expressivité des visages, sont d'une grande puissance évocatrice qui nous plonge au cœur de l'émotion du conte.

LE GENÉVRIER, CALDECOTT

ISBN 978-2-36290-036-5

18 €



À PARTIR DE 5 ANS **C1 C2**
Layla Darwiche, ill. Ronak Taher

147 **La Chèvre furieuse**

Version palestinienne de « La Chèvre et les biquets ». Trois petits tiennent la dragée haute au loup, mais ils seront impitoyablement mangés. Furieuse, la mère part en guerre et les récupère. On admire le courage de ces mères chèvres et même leur impitoyable cruauté pour venger leurs petits. Le grand format du livre permet à l'image de se déployer et au texte, assez long, d'y prendre place. L'austérité de la typographie et le choix des couleurs confèrent une gravité inhabituelle à ce conte souvent réservé aux plus petits.

LIRABELLE

ISBN 978-2-35878-170-1
19 €

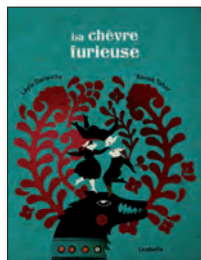


À PARTIR DE 5 ANS **C1 C2**
Arlene Mosel, adapt. de l'anglais
(États-Unis) par Catherine Bonhomme,
ill. Blair Lent

148 **La Drôle de petite bonne femme**

Un sacré bout de bonne femme, prête à affronter les plus terribles des démons sans se départir de son rire contagieux et d'un sang froid à toute épreuve ! Tout cela à cause d'une simple boulette de riz ! Quand l'une d'elles lui glisse des mains et tombe de la table, la petite bonne femme la suit... jusqu'aux entrailles de la Terre ! Aventures, frisson, humour : ce conte japonais initialement recueilli par Lafcadio Hearn est la quintessence du livre de contes pour enfants (et pour tous).

LE GENÈVRIER, CALDECOTT
ISBN 978-2-36290-035-8
17 €



151

6-9 ANS **C2**

Conte adapté par Pilar Martinez, trad. de l'anglais (Royaume-Uni) par Alice Seelow, ill. Marco Somà

149 **La Petite Poule rousse**

Poule rousse et ses poussins partagent leur maison avec un chien, un chat et un canard indolents et paresseux. Ce sont les illustrations de Marco Somà qui font toute l'originalité de cette édition de « La Petite Poule rousse ». Teintes dominantes ocre, beige et grise, maisons de guingois, technologies bizarroïdes, fantaisie presque inquiétante parfois. De la manière de bousculer une histoire que l'on pensait complètement maîtriser !

CIRCONFLEXE, ALBUMS
ISBN 978-2-87833-737-2
13 €

6-9 ANS **C2 C3**

François Vincent, ill. Louis Thomas

150 **Le Sultan Toufou**

Cette adaptation du spectacle de François Vincent, tiré d'un long conte swahili, commence comme « L'Oiseau d'or » voleur de fruits et finit comme le chat gloutin du « Chat et du perroquet ». Un ton familial, beaucoup d'humour, une illustration débridée en font un titre de cette nouvelle collection de petits romans (premières lectures) illustrés qu'on aura autant de plaisir à se faire lire à haute voix qu'à lire tout seul.

DIDIER JEUNESSE, MON MARQUE-PAGE
ISBN 978-2-278-08168-4
7,50 €



À PARTIR DE 6 ANS **C2 C3**

James Thurber, trad. de l'anglais
(États-Unis) par Angèle Cambournac,
ill. JooHee Yoon

151 **Le Tigre qui voulait être roi**

Dans cette fable, le célèbre satiriste américain dénonce la soif de pouvoir. Un tigre décide subitement d'être le roi des animaux. Il part illico affronter le lion. S'ensuit alors un carnage épouvantable, toute la jungle est en guerre. Il n'en restera qu'un, le tigre, bien en peine pour régner faute de sujets... La jeune illustratrice nous offre un bestiaire splendide, réalisé grâce aux techniques de la lithographie et de la sérigraphie, dans une palette réduite à deux couleurs, le vert et l'orange, et à toutes leurs superpositions. Une perfection.

THIERRY MAGNIER
ISBN 978-2-36474-776-0
18 €

À PARTIR DE 6 ANS **C2 C3**

Shobha Viswanath, trad. de l'anglais
par Alice Seelow, ill. Dileep Joshi

152 **Le Chacal bleu**

Un chacal tout bleu depuis qu'il s'est caché dans un pot de peinture se fait passer pour un animal inconnu et est proclamé roi des animaux. Démasqué quand il hurle avec ses congénères, il est chassé honteusement. Ce conte tiré du *Panchatantra*, dont la fin a été adoucie puisque dans l'original l'animal trompeur est mis à mort, est magnifiquement illustré dans le style warli, art pictural tribal de l'Inde occidentale.

CIRCONFLEXE, ALBUMS
ISBN 978-2-87833-761-7
13 €

À PARTIR DE 6 ANS **C2 C3**

Fabienne Morel, Debora Di Gilio, ill. Aurélie Guillerey

153 **Mirlificochet : méchant sorcier !**

Le duo de conteuses nous livre un conte de randonnée avec chansons et ritournelles. L'histoire est celle de l'échange avantageux : le repoussant et méchant sorcier confie un grain de blé à la fermière mais sa poule le gobe. Le sorcier emporte alors la poule et rejoue la scène jusqu'à trouver plus malin sur son chemin ! Tout est fait pour s'amuser et rire, jouer à se faire peur mais pas trop : le méchant n'aura pas une fin trop terrible ! Le CD est à l'avenant, drôle et plaisant.

SYROS
ISBN 978-2-74-851735-4
18,90 € AVEC CD

À PARTIR DE 6 ANS **C2 C3**

Grimm, trad. de l'allemand par Julie Duteil, ill. Jonas Lauströer

154 **Le Lièvre et le hérisson**

Avec force et humour l'illustration prend très vite parti entre l'aristocratique lapin et le petit hérisson mal à l'aise dans ses habits. Celui-ci apparaît tout de suite entouré par sa famille et fêtera joyeusement avec ses congénères sa victoire pendant que de petites hérissonnes feront la ronde autour du corps sanglant du lièvre. C'est toute une communauté qui se réjouira de la mort de l'orgueilleux. Livre après livre, Jonas Lauströer construit une mise en images des contes de Grimm qui sait parler du monde d'aujourd'hui.

MINÉDITION
ISBN 978-2-35413-293-4
14,20 €



6-10 ANS **C2 C3**

Kathrin Schärer, trad. de l'allemand par Julie Duteil

155 **Le Renard qui ne voulait pas mourir**

Intelligente et très originale réécriture du conte « Bonhomme Misère et la mort ». Tout est parfait dans ce beau livre : l'histoire toute simple, paisible, le texte, avec ce si beau leitmotiv « Les années passent... La mort attend », l'illustration variée, pleine de tendresse, de drôlerie aussi, ainsi les pirouettes magiques (!) de la belette, les petits animaux coincés, la jolie mort coincée elle aussi, la joyeuse postérité du renard... De la maternelle aux soins palliatifs, c'est un livre pour nous tous.

MINÉDITION
ISBN 978-2-35413-298-9
14,20 €

À PARTIR DE 7 ANS **C2 C3**

Padmaja Srivastava et Barbara Pillot, ill. Rajendra Shyam

156 **L'Éléphant volant**

Il y a bien longtemps, les éléphants possédaient des ailes somptueuses et volaient. L'un d'eux servait même de monture au roi des Dieux. Mais sa gloutonnerie le perdit car il saccageait régulièrement les champs de cannes à sucre et de bananiers. Le roi des Dieux le punit alors en lui coupant les ailes qu'il offrit... au bananier et au paon. Le conte étiologique est illustré comme dans l'art traditionnel gond : traits épais, motifs géométriques dans l'illustration, couleurs chaudes. Une belle atmosphère pour un récit édifiant.

ÉDITIONS DU JASMIN, KARÉ
ISBN 978-2-35284-156-2
13,50 €

À PARTIR DE 7 ANS **C2 C3**

Geneviève Clastres, ill. Sandrine Thommen

157 **La Lance et le bouclier : deux fables chinoises**

Deux histoires courtes qui enseignent que « pour convaincre, mieux vaut ne pas dire tout et son contraire » et qu'il vaut mieux faire marche arrière que s'entêter. Concentrés de sagesse populaire pratique, connues de tous en Chine, elles sont inspirées des chengyu, expressions imagées en quatre mots. Le format en hauteur rappelant les kakémonos, et l'illustration qui emprunte à la finesse du trait et à l'harmonie colorée des estampes, contribuent tout autant à l'entrée dans la culture chinoise.

HONGFEI CULTURES, EN QUATRE MOTS
ISBN 978-2-35558-109-0
12,50 €



À PARTIR DE 7 ANS C2 C3

Layla Darwiche, ill. Hoda Haddadi

158 **Main en scie, main en hache**

Un titre intrigant, âpre, pour cette histoire qui se rattache au conte-type AT313 J^o: « La fuite devant la sorcière ». Une mère de sept garçons désire une fille « même avec une main en scie et une main en hache ». Son souhait se réalise ; la petite fille est une ogresse qui commence par décimer le troupeau. Seul Hassan, l'aîné des garçons s'en rend compte et décide de fuir.

L'illustration, très réussie, permet de mettre à distance la cruauté du conte.

Jamais présentée en album, c'est une version palestinienne que nous raconte ici Layla Darwiche.

LIRABELLE

ISBN 978-2-35878-160-2

19 €

À PARTIR DE 7 ANS C2 C3

Raconté par Alain Serres, d'après Antonio Gramsci, ill. Aurélia Fronty

159 **La Souris qui sauva toute une montagne**

Antonio Gramsci, emprisonné sous le régime de Mussolini, a transmis à ses enfants un conte de Sardaigne : une petite randonnée, qui, l'air de rien, nous dit que si la rapacité de l'homme détruit le monde, rien n'est irréversible. Dans ce bel album aux illustrations éclatantes, nous retrouvons avec plaisir cette histoire plus que jamais d'actualité.

RUE DU MONDE, PAS COMME LES AUTRES

ISBN 978-2-35504-416-8

16,50 €



À PARTIR DE 7 ANS C2 C3 C4

C.E. Fox, trad. Vincent et Micheline Bounoure, ill. Hassan Musa

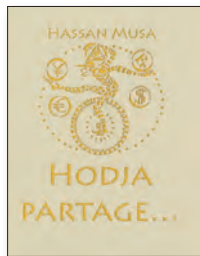
160 **La Nacre**

Une histoire de fous, d'idiots c'est toujours du pur plaisir ! Ici, les sots cherchent à attraper un morceau de nacre tombé au fond de la mer (le reflet du soleil évidemment). Ils plongeront jusqu'au dernier, de plus en plus profondément, jusqu'à ne plus pouvoir revenir ! Le texte, plutôt court, est rassemblé sur une page au début pour permettre aux magnifiques illustrations en papiers découpés de se déployer. Et le rusé Hassan Musa ne résiste pas à la tentation d'ajouter son grain de sel militant !

PAPIERS COUPÉS

ISBN 979-10-93609-11-9

30 €



POUR TOUS À PARTIR DE 8 ANS C3 C4 LYC

Hassan Musa

161 **Hodja partage...**

Comment partager son argent de façon pieuse ? Un débat s'engage entre Hodja, le fou sage et ses amis. L'artiste l'illustre d'une façon très décalée et impertinente. Pointant les éléments gouvernant nos sociétés et nos vies, il montre le glissement de cette question, religieuse, voire philosophique, dans une société capitaliste. La brièveté de l'histoire convient bien à la narration en tableaux de papiers découpés. Gageons que ce leporello exposé attirera la curiosité, le rire... et la réflexion.

PAPIERS COUPÉS

ISBN 979-10-93609-29-4

35 €

À PARTIR DE 9 ANS C3 C4 LYC

Layla Darwiche, ill. Hassan Musa

162 **Le Fils du marchand**

Un marchand, agacé par le désœuvrement de son fils, l'envoie sur les routes. À son retour, quand le jeune homme livre la conclusion de son expérience, le père s'avère déçu. Dans une réplique cinglante il y montre toute la passivité de son fils. Mais la dernière page réserve une belle surprise au lecteur. Les illustrations, à la fois orientalistes et surréalistes, ne racontent pas toujours la même histoire. Hassan Musa s'en explique dans la postface. Des flashes esthétiques qui intriguent autant qu'ils séduisent.

LIRABELLE

ISBN 978-2-35878-162-6

19 €



159

MYTHES, LÉGENDES ET ÉPOPÉES



À PARTIR DE 6 ANS C1 C2 C3

Adapté de l'allemand par Marine Tasso, ill. Thomas Baas

163 **Le Joueur de flûte de Hamelin**

Adaptation fidèle et astucieuse de la légende des frères Grimm. Le format tout en hauteur permet au texte de presque disparaître. L'image domine. Elle évoque fortement l'Allemagne des années 1920-1930, époque tourmentée s'il en fut, et fourmille de détails amusants, « culturels » ou parfaitement effrayants. L'homme à la flûte, en noir, n'en est que plus mystérieux. Un livre à la fois coloré pour les détails et terriblement sombre aussi, comme ce conte terrible dont nous ne sommes pas près de faire le tour.

ACTES SUD JUNIOR

ISBN 978-2-330-05601-8

16,90 €



À PARTIR DE 7 ANS C2 C3 C4

Trad. du chinois par Chun-Liang Yeh, ill. Clémence Pollet

164 **La Ballade de Mulan**

La ballade de Mulan est un texte anonyme qui nous vient de la Chine du IV^e siècle. Ce grand album tout en bleu, orange et jaune rend un bel hommage à cette jeune fille légendaire qui, déguisée en soldat, a combattu douze années dans l'armée de l'empereur. Brillamment racontée par les studios Disney en 1998, cette épopée est un court poème dont nous découvrons toute la musicalité. Notons aussi l'utilisation tout à fait réussie des première et quatrième de couverture.

HONGFEI CULTURES

ISBN 978-2-35558-102-1

19,90 €

À PARTIR DE 8 ANS C2 C3 C4

Pierre Cornuel

165 **Le Héros**

Zhou Chu, doué d'une force peu commune, terrorise les gens de son village. Au terme d'un terrible combat (contre un tigre et un monstre marin), il est laissé pour mort. Mais il se rend compte que les villageois fêtent



aussi sa disparition. Il se retire pour apprendre à se dominer et devient un sage respecté. Un album grand format, aux illustrations expressives inspirées de la peinture chinoise, que les cadrages cinématographiques rendent particulièrement vivantes, pour découvrir ce héros très connu en Chine.

HONGFEI CULTURES

ISBN 978-2-35558-104-5

19,90 €

À PARTIR DE 8 ANS C3 C4 LYC

Raconté par Gillian Cross, d'après Homère, trad. de l'anglais par Chloé Billon, ill. Neil Packer

166 **L'Iliade**

Une introduction et un épilogue présentent en quelques pages les raisons et la fin de la guerre de Troie. Sans avoir la force épique du texte original, l'adaptation de Gillian Cross suit fidèlement les combats et la fureur des hommes et des dieux, depuis la colère d'Achille jusqu'aux funérailles d'Hector. L'illustration, faisant de nombreux emprunts aux dessins des vases grecs, nous surprend souvent par une mise en pages inventive et permet de retrouver un peu de la dimension poétique des vers d'Homère.

GRÜND, GRANDS TEXTES ILLUSTRÉS

ISBN 978-2-3240-1117-7

19,95 €

CONTE ET LITTÉRATURE



À PARTIR DE 3 ANS C1 C2

Émilie Vast, d'après le spectacle d'Angélique Friant

167 **Couac**

Libre adaptation du « Vilain petit canard » pour les tout-petits, d'après le spectacle de danse, marionnettes et théâtre d'ombres de la Compagnie Succursale 101 pour lequel l'illustratrice a créé les décors. Ici, avec un texte bref, la narration se fait en quatre petites saynètes sur la double page et repose sur les illustrations pleines de charme et de poésie, qui donnent à voir le temps qui passe, les paysages traversés et les oiseaux rencontrés par ce petit héros né hors de son nid.

MEMO, TOUT-PETITS MEMÔMES

ISBN 978-2-35289-276-2

13 €



- ♥
 À PARTIR DE 5 ANS C1
 Félicité Douce de La Salle,
 ill. Clémence Pénicaud
 168 **Un éléphant dans ma poche**

Une histoire entre conte de randonnée et menterie abracadabrante. Pour récupérer son mouchoir, une petite fille trouve de l'aide auprès d'une araignée, d'une girafe, d'une coccinelle, toutes sorties de sa poche. L'histoire, très bien racontée, pleine de fantaisie et d'imagination, réserve des surprises jusqu'à la fin. L'illustration aux tons pastel avec juste ce qu'il faut de détails et d'humour est pleine de charme. Grâce à la typographie soignée, c'est un régal de lecture à haute voix.

DIDIER JEUNESSE
 ISBN 978-2-278-08201-8
 11,90 €



- À PARTIR DE 6 ANS C2 C3
 Natali Fortier
 169 **Marcel et Giselle**

Fidèle à la trame de « Hânel et Gretel » mais en modifiant l'époque et certains personnages, l'histoire prend la forme d'une pièce de théâtre avec noms des protagonistes et tirades en langage parlé, expressions québécoises à la clé. Les illustrations pleines de fantaisie font parfois penser à Elzbieta. Un livre original qui peut facilement être mis en scène avec des enfants.

ROUERGUE
 ISBN 978-2-8126-0937-4
 16 €



- 7-10 ANS C2 C3
 Stéphane Servant, ill. Irène Bonacina
 170 **Cinq minutes et des sablés**

Une petite vieille attend la mort. MAIS, de thé en petits gâteaux pour patienter, de marelle avec la voisine en danse avec le voisin, la fête bat son plein. La mort, épuisée de rire et de mouvement, s'en va sans insister. Belle histoire, inspirée d'un conte traditionnel d'Amérique centrale, où la mort, tout en élégance dans sa longue auto rouge, fait la folle, emportée par un flot de bonheurs. Subtilité et élégance caractérisent ce petit livre, pas si innocent que ça !

DIDIER JEUNESSE
 ISBN 978-2-278-07798-4
 13,10 €



- 7-12 ANS C2 C3 C4
 Mary de Morgan, trad. de l'anglais
 (Royaume-Uni) par Ilona Meyer,
 ill. Yvonne Gilbert
 171 **La Princesse aux perles**

Une curiosité que ce texte publié pour la première fois à Londres en 1886 ! Dans l'esprit des contes de fées littéraires de l'époque, nous avons là un récit bien traduit, plutôt passionnant et agréable à lire : une princesse qui ne veut pas se marier, avec la complicité d'une sorcière, transforme ses prétendants en perles... L'illustration de style « fantasy gothique » est plutôt dans l'esprit du texte.

LES ÉDITIONS DES ÉLÉPHANTS
 ISBN 978-2-37273-010-5
 18 €

- 7-12 ANS C2 C3 C4
 Grimm, trad. de l'allemand et adapt.
 de l'éditeur, ill. Juliette Binet
 172 **Les Trois cheveux d'or du diable**

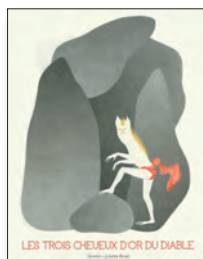
La typographie colorée, les illustrations, de teintes pâles sur fonds blancs, surprennent mais évoquent assez heureusement certaines fresques Renaissance. L'adaptation du texte est bonne et ses illustrations assez étonnantes renouvellent notre regard sur ce conte pas assez souvent raconté ou lu à haute voix, pourtant particulièrement aimé des enfants qui s'identifient à ce garçon « né coiffé » qui triomphe de toutes les difficultés.

GALLIMARD JEUNESSE - GIBOULÉES
 ISBN 978-2-07-066094-0
 17,50 €

- À PARTIR DE 8 ANS C3 C4 LYC
 Neil Gaiman, trad. de l'anglais par Valérie
 Le Plouhinec, ill. Chris Riddell
 173 **La Belle et le fuseau**

Neil Gaiman est l'auteur de romans fantastiques. Magnifiquement illustré par Chris Riddell en noir et blanc rehaussé d'or, il nous présente ici un texte qui reprend certains thèmes de « La Belle au bois dormant » et de « Blanche Neige », et dont l'héroïne, très audacieuse, donne le baiser de renaissance à la Belle, et lui fait découvrir la Vérité. On peut supposer que ses aventures ne font que commencer grâce à l'image finale : elle prend, avec les trois nains qui l'accompagnent la direction opposée au pays où l'attend pourtant son fiancé. Audacieux et fantastique.

ALBIN MICHEL
 ISBN 978-2-226-31554-0
 19 €





POUR TOUS À PARTIR DE 8 ANS **C2 C3 C4**
Philippe Lechermeier, ill. Gaëtan Dorémus

174 **Trois exploits de Till l'Espiegle**

Depuis six siècles, les exploits de ce héros populaire allemand pour se remplir la panse et les poches, n'ont cessé d'être racontés, traduits, réédités et adaptés. Après la fameuse version de Charles De Coster du XIX^e siècle, Lechermeier, virtuose du verbe, des jeux de mots et des sonorités, livre un texte en vers et en rimes fidèle au burlesque d'origine. Le format poche, l'illustration très présente et à l'unisson du rythme et du comique satirique complètent cette réussite.

LES FOURMIS ROUGES
ISBN 978-2-36902-044-8
14 €




POUR TOUS À PARTIR DE 11 ANS **C3 C4 LYC**

Éd. Delphine Mercuzot d'après Paulin Paris, préface d'Alain Ayroles et Jean-Luc Masbou

175 **Le Roman de Renart**

Édition érudite, réjouissante de ce classique de la littérature médiévale. La touche de modernité est donnée avec humour dans la préface dessinée par deux grands noms de la bande dessinée. La filiation est toute trouvée puisque la source principale des illustrations est le manuscrit français 12584, exécuté dans la première moitié du XIV^e siècle avec plus de cinq cents vignettes de toutes petites dimensions qui scandaient le manuscrit. Un bel hommage rendu à notre patrimoine littéraire et aux collections de la Bibliothèque nationale.

 **BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE, BEAUX LIVRES**
ISBN 978-2-7177-2668-8
24,90 €



À PARTIR DE 11 ANS **C3 C4 LYC**

Marie-Catherine d'Aulnoy, réunis et abrégés par Stéphane Labbe

176 **Contes**

C'est à la fin du XVII^e siècle, tout comme Perrault, que Madame d'Aulnoy publia anonymement ces récits qui provoqueront un véritable engouement et enchanteront le public pendant de longues années. Ici, cinq de ses contes sont proposés : « La Belle aux cheveux d'or », « L'Oiseau bleu », « Finette Cendron », « Le Nain jaune », et « La Chatte blanche », contes dans lesquels la figure de la fée se déploie dans toute sa dualité. En fin d'ouvrage, tous les outils pour en savoir plus : postface, glossaire, bibliographie et repères biographiques.

L'ÉCOLE DES LOISIRS, CLASSIQUES ABRÉGÉS
ISBN 978-2-211-21630-2
6,10 €

POUR RIRE

À PARTIR DE 3 ANS **C1 C2**

Aimée de La Salle, ill. Vanessa Hié

177 **Les Trois petits cochons moustachus**

Un texte rimé, dialogué, associant allitérations, bruitage, inventions de mots rigolos pour une version qui chatouille l'imagination des enfants et donne envie de s'amuser avec la langue. Ponctué de petites chansons, de refrains, de comptines et jeux de doigts (gestuelles et partitions en fin d'ouvrage), ce texte dynamique est (par)fait pour une lecture chantante avec les petits. Sur le CD, le vibraphone se conjugue à la voix de la conteuse pour offrir un accompagnement musical de qualité.

DIDIER JEUNESSE, POLICHINELLE
ISBN 978-2-278-08148-6
17,70 € AVEC CD

175

À PARTIR DE 5 ANS C1 C2

Antonin Louchard

178 **Grande bouche**

L'auteur reprend ici l'histoire connue de la grenouille qui, lassée d'avalier des mouches, va à la rencontre des autres animaux pour connaître leur régime alimentaire. Le texte est concis, rythmé, parfaitement découpé. Les illustrations de la grenouille jouent de façon amusante avec sa taille (très gros plans hilarants ou plus éloignés quand elle lève les deux pattes de devant pour brailler son cri de guerre), tandis que les animaux qu'elle croise sont représentés de manière plus naturaliste, très belle. Extrêmement drôle.

SEUIL JEUNESSE, ALBUMS JEUNESSE

ISBN 979-10-235-0669-3

8,90 €

5-8 ANS C1 C2

Véronique Caplain, ill. Grégoire Mabire

179 **Quand on parle du loup...**

Amusante réflexion sur les effets que les histoires de loups peuvent avoir sur nous tous. « C'est une histoire, rien qu'une histoire » dit le Papa chèvre, rationaliste en diable, tout en lisant une histoire de loup à ses petits qui partent au quart de tour à chaque détour du récit et finissent pas entraîner leur père dans un délire qu'à leur tour ils tentent de calmer. Le dénouement est très réussi après un suspense rigolo. Illustration vivante et drôle. Très sympathique.

MIJADE, ALBUMS

ISBN 978-2-87142-933-3

12 €

À PARTIR DE 6 ANS C2 C3

Pierre Delye, ill. Cécile Hudrisier

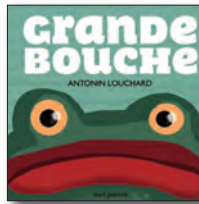
180 **Les Deux grenouilles à grande bouche**

Ici, Pierre Delye invente une nouvelle aventure pour « la grenouille à grande bouche ». Il lui adjoint un double doté du même attribut : cette propension à l'ouvrir, pas toujours à bon escient ! Cette fois-ci elles chantent et font mal. Embarquées sur l'Arche de Noé, elles menacent très vite le fragile équilibre de la communauté et rendent tout le monde à moitié fou. Déjantées, les illustrations sont à l'unisson. Le duo, dont ce n'est pas la première collaboration, s'est plutôt bien trouvé.

IDIÉR JEUNESSE

ISBN 978-2-278-07514-0

12,50 €



À PARTIR DE 6 ANS C2 C3 C4

Grégoire Solotareff et Nadja

181 **Blanche Neige et Grise Pluie**

Une Blanche Neige un peu sottise tombe dans tous les pièges les plus grossiers de sa belle-mère et des sept nains, malgré l'attention vigilante de sa demi-sœur Grise Pluie, très laide mais... très intelligente à tendance féministe ! Un conte détourné réussi par Grégoire Solotareff et Nadja, qui connaissent si bien les contes traditionnels qu'ils ne les trahissent jamais.

L'ÉCOLE DES LOISIRS, MOUCHE

ISBN 978-2-211-22302-7

12 €

À PARTIR DE 7 ANS C2

Juliette Vallery, ill. Clémentine Sourdais

182 **Croque-moi si tu peux !**

Perrine n'a pas froid aux yeux. Le loup ? Même pas peur ! Elle part à sa rencontre dans la forêt, joue à une partie de cache-cache avec ce loup décidément trop bête puis détale. Pour raconter ses exploits, bien sûr ! Le titre provocateur, sonnante comme un jeu d'enfant, la mise en scène de la narration, le ton drôle et enlevé, les illustrations au style graphique et la pétulance des couleurs (vert et orange dominant) donnent beaucoup d'entrain à cette histoire enjouée et sympathique.

AMATERRA

ISBN 978-2-36856-092-1

14,90 €

À PARTIR DE 7 ANS C2 C3

Geoffroy de Pennart

183 **Parole de loup**

En peignoir et bonnet de nuit rose, voilà notre loup en bien mauvaise posture, sommé d'expliquer sa conduite et son accoutrement à un policier peu commode. Ses explications sont alambiquées et pas toujours très honnêtes ! Le dessin contredit à chaque fois ce que raconte le loup, le mettant dans des situations de plus en plus humiliantes ! Tout est dans l'ellipse, le sous-entendu, régal de lecture !

KALEIDOSCOPE

ISBN 978-2-87767-868-1

13 €



À PARTIR DE 7 ANS C2 C3

Dominique Descamps d'après Jean de La Fontaine

184 **Le Corbeau et le fromage : fable à ma fontaine**

L'artiste-conteuse propose une suite toute personnelle à la célèbre fable. Honteux de la déconfiture de son illustre ancêtre, le fier oiseau souhaite restaurer l'image de sa lignée et jette son dévolu sur un camembert bien fait ! Point de renard à l'horizon, l'affaire sera bientôt entendue ! Mais l'auteure lui joue bien sûr un tour à sa façon pour la plus grande joie du lecteur ! Tout cela en vers s'il vous plaît et avec une morale à la clé. L'illustration en linogravures et découpes est magnifique.

LES GRANDES PERSONNES

ISBN 978-2-36193-378-4

20 €



7-10 ANS C2

Martine Camillieri

185 **La Princesse au si petit pois**

Tous ceux qui ont joué pendant des heures avec de minuscules jouets et objets divers adoreront ce livre. Le « bon goût » est ici hors-jeu. Mais bravo pour l'esprit d'enfance et la fantaisie absolue de l'auteur qui s'empare de ce conte si connu dont elle fait joliment apparaître l'ironie. Mention spéciale pour la mère du prince, qui devient belle-mère en fin d'histoire. La dernière phrase (pas correcte du tout mais si drôle) est assez étonnante !

SEUIL JEUNESSE, ALBUMS JEUNESSE

ISBN 979-10-235-0676-1

13,90 €



185

RECUEILS

À PARTIR DE 7 ANS C1 C2 :👁️:

Isabelle Lafonta, ill. Brigitte Susini

186 **Histoires des pourquoi et des comment**

Un choix de récits étiologiques sur la création du monde, le soleil, la Lune, le tonnerre, le vent, la neige, la ronde des jours et des nuits ou des saisons, les animaux, etc. De beaux récits mythiques sur la création de l'homme et de la femme, où le souffle créateur s'accompagne parfois de chant, de musique ou de danse. Adaptés pour les plus jeunes, cet éventail de « réponses » permet de poser un regard, empreint de poésie et de sagesse, sur les mystères du monde.

FLIES FRANCE, LA CARAVANE DES CONTES

ISBN 978-2-910272-97-5

14,50 €



POUR TOUS À PARTIR DE 7 ANS C2 C3 C4 LYC

Luda, contes choisis et présentés par Muriel Bloch, ill. Violaine Leroy

187 **Contes de Luda**

Vingt-deux contes, épuisés ou inédits, du Caucase, d'Orient, d'Asie centrale, du Grand Nord, ou des peuples de l'Oural, des Inuit, Kazakh, Indiens d'Amazonie, etc. choisis parmi la foisonnante production de celle qui leur porta un regard curieux, passionné et quasi ethnologique. Tout à fait adaptés à la lecture à haute voix grâce au talent de Luda, ces contes dépaysants, parfois surprenants, toujours touchants et aussi attachants les uns que les autres valent le détour et la redécouverte.

GALLIMARD JEUNESSE - GIBOULÉES

ISBN 978-2-07-066363-7

18 €



188 **Amours et sortilèges et autres contes judéo-espagnols = La Novya endulkera i otras konsejikas djudeo-espanyolas**

Un recueil qui nous permet de découvrir ce monde judéo-espagnol bien souvent moins connu que le yiddishland. Pour chaque conte, les sources nous sont données scrupuleusement. En fin de livre, une longue et passionnante postface. C'est un livre bilingue, militant, et, surtout, très beau : l'illustration, servie par le grand format, est remarquable et chante une chanson parallèle, aux notes étranges et mystérieuses. On a envie de le prendre, de le regarder, de le lire et, surtout, de raconter...

LIOR ÉDITIONS
ISBN 978-2-9548062-4-2
15 €



189 **Amis de la nuit : et autres contes du palais**

Quatre contes chinois que l'on pourrait qualifier de fantastiques, dont deux extraits des *Contes étranges du studio du loisir*. Pour raconter ces récits depuis plus de trente ans, Fabienne Thiéry connaît bien ce monde peuplé de fantômes. Elle nous en transmet quelques échos dans ce joli petit livre illustré avec délicatesse et simplicité par Julia Chausson, belle artiste s'il en est. Comme toujours chez cet excellent éditeur, précieuse et intéressante bio-bibliographie en fin de volume.

HONGFEI CULTURES
ISBN 978-2-35558-103-8
12,90 €



190 **Contes et musiques d'Afrique**

Pour découvrir les instruments de musique traditionnels par les contes et légendes qui narrent leur origine. Le djembé, le balafon (xylophone d'Afrique de l'Ouest), le xalam ou nogni (guitare du Sénégal ou du Mali), le tambour d'eau, l'udu (percussion en forme de jarre) font d'abord l'objet d'une ample présentation où l'on apprend aussi la façon d'y jouer et la nature du son émis. Sur le CD, ambiance musicale sympathique avec des contes mêlés de chants, et des plages chantées ou instrumentales.

MILAN, ALBUMS
ISBN 978-2-7459-7336-8
19,90 € AVEC CD



191 **Récits farceurs du Moyen Âge d'après Le Dit des dames en péril : contes et mystères relatés à Florence en l'an 1348**

Un recueil de récits pour découvrir une littérature médiévale variée par la forme (récits inspirés de contes populaires, histoire de Renart, farce, fabliau, ou lai) et par le registre (facétieux, grivois, fantastique, pieux, peuplés de ménestrels, de diables, de chevaliers, de loups-garous...). Glossaire, sources bibliographiques, commentaires, mise en pages facilitant la lecture à haute voix, grand format, présence d'illustrations, rendent ce livre pédagogique autant que sympathique.

DIDIER JEUNESSE
ISBN 978-2-278-07592-8
18 €

192 **Contes animaliers d'Argentine**

Dix-huit contes extraits de l'immense collecte de la folkloriste Berta Elena Vidal de Battini (1900-1984). L'adaptation littéraire proposée fusionne les multiples variantes orales populaires recueillies. Elles ont subi, via l'immigration massive de la fin du XIX^e siècle, de multiples influences (*Fables d'Esopo, Roman de Renart, Kalila et Dimna*, etc.). Don Zorro le renard, don Quirquincho le tatou, don Gallo le coq, etc. sont mis en scène dans des aventures facétieuses, toujours morales.

ÉDITIONS DU JASMIN, CONTES D'ORIENT ET D'OCCIDENT
ISBN 978-2-35284-075-6
12,90 €



193 **Contes du Soudan**

Quatorze contes populaires pour découvrir un pan de la culture soudanaise arabisée. Recueillis en 1964-65 auprès de deux conteuses citadines et parus en 1981 (*Contes d'Omdurman*, Éd. ARESAE). Certains sont des variantes de contes connus (« La Recherche de l'époux disparu », « La Table, l'âne et le bâton », « La Chatte fiancée », etc.). Les illustrations évoquant l'art islamique du métal martelé sont étonnantes. Une belle sélection de récits empreints de justice, de sagesse, et surtout de merveilleux.

ÉDITIONS DU JASMIN, CONTES D'ORIENT ET D'OCCIDENT
ISBN 978-2-35284-143-2
16 €





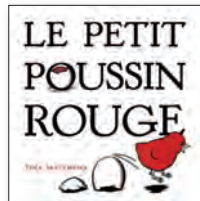
POUR TOUS À PARTIR DE 9 ANS **C2 C3 C4 LYC**
Éd. établie par Noël Daniel, trad.

Jean-Baptiste Coursaud, ill. Kay Nielsen

194 **À l'Est du soleil et à l'Ouest de la lune : contes anciens du Nord**

Quatorze parmi les plus célèbres contes collectés par les folkloristes norvégiens P.C. Asbjørnsen et J.E. Moe, et un conte danois (« Le Prince-vouivre »). Tous sont précédés de leur résumé. Les illustrations sont reprises de l'édition originale anglaise de 1914. Le recueil s'enrichit de l'histoire de l'origine de ces contes, de la vie et l'œuvre de Kay Nielsen et de l'histoire de l'illustration d'art dans l'édition de livres pour enfants. Une approche artistique et un travail éditorial de qualité.

TASCHEN, VARIA
ISBN 978-3-8365-3231-0
29,99 €



RÉÉDITIONS, NOUVELLES ÉDITIONS

À PARTIR DE 4 ANS **C1 C2**
Rascal

195 **Boucle d'or & les trois ours**
196 **Le Petit Chaperon Rouge**

Les mises en images sans texte, dépouillées, presque exclusivement en noir et blanc de Rascal sont désormais une référence. Elles véhiculent tant d'émotion et de justesse ! La version d'« Hänsel et Gretel » qu'il nous a offerte cette année est d'ailleurs magistrale. Deux autres de ses contes sont aujourd'hui réédités. Parus tous deux en 2002, on les retrouve toujours en un format carré mais légèrement agrandi. Indispensables.

L'ÉCOLE DES LOISIRS - PASTEL
ISBN 978-2-211-22149-8
ISBN 978-2-211-22147-4
10,50 € CHACUN



4-7 ANS **C1 C2**

Tina Matthews, trad. de l'anglais (États-Unis) par Catherine Bonhomme

197 **Le Petit Poussin rouge**

Réimpression bienvenue d'un album publié en 2007. Le Petit Poussin rouge dénouera la sombre histoire d'amitié faisaillée de la génération précédente en pactisant avec les petits Cochon, Chat et Rat, charmants rejets des paresseux camarades de Petite Poule rouge. Texte parfait, remarquablement illustré : noir, rouge et vert ressortent sur de larges fonds blancs. Simple, tranquille. Une petite merveille. Et sans doute, sans en avoir l'air, une jolie réflexion sur la vengeance, la rancune, l'amitié.

CIRCONFLEXE, ALBUMS
ISBN 978-2-87833-788-4
12 €



4-8 ANS **C1 C2** ☀️

Jules Lemaître, ill. Job

198 **Abécédaire**

Réédition, assez fidèle, de l'ABC de Jules Lemaître et Job. Petites histoires, tantôt inventées par l'auteur, tantôt inspirées par H.C. Andersen, les frères Grimm ou autres. Rôle tout au long de ce livre un air quelque peu déjanté fort réjouissant, rappelant un peu la grande époque d'Alphonse Allais. Adaptations des contes, minimalistes, mais très bien faites néanmoins, dans une langue élégante, pleine d'humour, que l'on a grande envie de partager avec les enfants.

MICMAC ÉDITIONS
ISBN 978-2-36221-323-6
14,95 €

197





4-8 ANS C1 C2

Raconté par Jim Aylesworth, trad. de l'anglais (États-Unis) par Catherine Bonhomme, ill. Barbara McClintock

199 **Le Bonhomme de pain d'épice**

« Kolobok », « Roule-galette » ou ce « Bonhomme de pain d'épice » : c'est toujours la même histoire qui nous amuse tant, petits et grands. Bonne surprise que la nouvelle parution de cet album, publié pour la première fois en 1998. Si l'on regrette la qualité du papier de la première édition, on appréciera, en fin de livre, la recette du petit gâteau ajoutée. Attention : ce genre de délice de pain d'épice a tendance à s'enfuir, et rouler, rouler, rouler sitôt cuit !

CIRCONFLEXE, ALBUMS
ISBN 978-2-87833-574-3
13,50 €

À PARTIR DE 5 ANS C1 C2

Pierre Delye, ill. Cécile Hudrisier, musique Grégory Allaert

200 **Sssi j'te mords... et les musiciens de la Nouvelle-Brême**

La reprise de deux excellents titres du conteur qui s'en est donné à cœur joie : allitérations, jeux de mots, sens de la formule. Ça décoiffe ! Le CD audio, enregistré en musique par l'auteur, vient confirmer la lecture et les illustrations pleines d'espièglerie ne sont pas en reste. Éclats de rire garantis !

DIDIER JEUNESSE
ISBN 978-2-278-06763-3
22,80 € AVEC CD

À PARTIR DE 5 ANS C1 C2

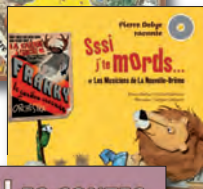
Benjamin Rabier

201 **Les Contes du Lapin**

202 **Les Contes du Renard**

Dans le bestiaire de cet auteur prolifique (plus de deux cents ouvrages), l'éditeur a choisi de piocher dans les neuf recueils de contes, parus entre 1926 et 1934 chez Tallandier. Entièrement colorisées, les vignettes nous content de réjouissantes petites aventures animalières au quotidien qui certes, renferment une morale et en cela dénoncent les travers des humains, mais qui encouragent aussi l'entraide et la réflexion. Toujours moderne !

MIC MAC ÉDITIONS
ISBN 978-2-36221-326-7
ISBN 978-2-36221-321-2
14,95 € CHACUN



5-10 ANS C1 C2 C3

Grimm, adapt. de l'allemand par Ernest Flammarion, ill. Feodor Rojankovsky

203 **Les Musiciens de la Ville de Brême**

Une petite merveille que cette jolie réédition du conte des frères Grimm, paru pour la première fois en 1941. Un petit format qui tient dans la poche. Un texte dynamique, des illustrations pleines de gaieté et de malice. Merveille que Feodor Rojankovsky !

ASSOCIATION DES AMIS DU PÈRE CASTOR, LES PETITS PÈRE CASTOR
ISBN 978-2-914495-32-5
4 €



6-10 ANS C1 C2 C3

Charles Perrault, ill. Feodor Rojankovsky

204 **Cendrillon**

À l'exception de la moralité et du verre de la pantoufle, le texte de Perrault est parfaitement respecté. Quel plaisir de l'entendre lu à haute voix : les imparfaits du subjonctif coulent comme de source ! Les illustrations en couleur mi-page alternent avec de petites frises noir et blanc, pleines de mouvement et souvent de drôlerie. C'est ainsi que Feodor Rojankovsky anime le texte, garde le ton second degré de l'auteur en le mettant à hauteur d'enfant. Un véritable délice de charme et d'élégance.

ASSOCIATION DES AMIS DU PÈRE CASTOR, LES PETITS PÈRE CASTOR
ISBN 978-2-914495-31-8
4 €

À PARTIR DE 6 ANS C2 C3

Muriel Bloch, ill. William Wilson

205 **Le Sac à soucis**

Alors ? C'est celui qu'on appelle le « Bon Dieu » qui envoie les soucis ? Une vieille femme et surtout un petit macaque qui n'avait pas très bien compris le jeu vont en faire les frais. Ce titre, paru en 2004 dans un format carré généreux (26 x 26 cm), faisait toute leur place aux illustrations colorées et chaudes de l'artiste, à la fois incisives et drôles. Une gaigeure de le réduire à un petit 19 x 16 cm ? Pari réussi qui tient au talent des deux auteurs pour une histoire d'origine haïtienne, librement adaptée.

ACTES SUD JUNIOR, ENCORE UNE FOIS
ISBN 978-2-330-04922-5
4,95 €



À PARTIR DE 6 ANS C2 C3

Mimi Barthélémy, texte créole de Reynold Henrys, ill. Clémentine Barthélémy

206 **L'Oranger magique : conte d'Haïti = Ti pye zoranj**

Cette réédition nous permet de retrouver la magie de la voix de Mimi Barthélémy dans un conte enregistré en 1989, et l'illustration pétillante de couleurs de Clémentine Barthélémy. La force du chant d'un enfant maltraité, petite Cendrillon haïtienne, pour un livre disque qui explose de couleurs, nous rafraîchit et nous réjouit comme la douceur d'une orange bien mûre.

KANJIL

ISBN 978-2-916046-22-8
25 € AVEC CD



À PARTIR DE 7 ANS C2 C3

Hovhannès Toumanian, adapté et ill. par Séta Papazian

207 **La Goutte de miel**

Ce conte est un texte en vers qui démonte la mécanique infernale de l'engrenage de la violence à partir d'une goutte de miel glissant le long d'un pot, écrit par le poète H. Toumanian en 1909. À l'occasion du centenaire du génocide arménien, voici la réédition incontournable de l'adaptation remarquablement illustrée publiée en 1980 par Séta Papazian. Un conte universel, aujourd'hui encore d'actualité.

CIPANGO

ISBN 979-10-95456-01-8
15 €

7-10 ANS C2 C3

Gigi Bigot et Pépito Matéo, ill. Stéphane Girel

208 **Bouche cousue**

Nouvelle édition réussie, en petit format, du livre publié en 2001. On se souvient de l'histoire de cet enfant qui retrouve la parole, et donc la vie et l'espoir, grâce au souvenir des histoires d'avant la guerre que lui racontait sa grand-mère. Récit en forme de randonnée qui roule bien et lui donne une certaine légèreté dont il a bien besoin. Illustration plutôt neutre qui convient bien à ce récit grave. Le tout n'a pas vieilli. Malheureusement, toujours d'actualité!

DIDIER JEUNESSE, LES PTITS DIDIER

ISBN 978-2-278-08453-1
5 €



POUR CEUX QUI LISENT BIEN, CEUX QUI LISENT À HAUTE VOIX OU CEUX QUI RACONTENT

À PARTIR DE 8 ANS C3 C4 LYC

Recueillis et rassemblés par Didier et Jessica Reuss-Nliba, ill. Charlotte Mollet

209 **Contes et légendes créoles de Guadeloupe, Guyane, Haïti et Martinique**

Contes d'animaux, avec de nombreuses facettes de compère Lapin, et contes d'humains et de créatures surnaturelles où l'on croise Ti-Jean et Grand Diable nous font entrer dans un imaginaire foisonnant. On peut regretter que l'écriture ne rende pas compte du rythme si particulier de la langue créole mais la palette variée de contes assez courts, illustrés par des linogravures très réussies de Charlotte Mollet en font un livre qui pourra séduire les enfants autant que les adultes.

FLIES FRANCE, AUX ORIGINES DU MONDE
ISBN 978-2-910272-95-1
20 €



À PARTIR DE 8 ANS C3 C4 LYC

Gyula Illyés, trad. du hongrois par Clara Tessier

210 **Groseille: contes populaires hongrois**

Treize contes dynamiques, souvent très amusants, parfois pas inconnus. Contes merveilleux, facétieux, contes d'animaux, contes-nouvelles, pour rire ou s'émerveiller. Le ton est direct. La lecture est agréable grâce sans doute à la qualité de la traduction. Voilà un petit trésor à découvrir qui donne envie de raconter. Ne pas se laisser décourager par l'illustration de la couverture !

L'HARMATTAN, LA LÉGENDE DES MONDES
ISBN 978-2-343-08924-9
11,50 €

À PARTIR DE 15 ANS **LYC**

Marilyn Plénard, ill. Anastassia Elias

211 **Mythes et légendes d'Australie**

Des récits et quelques chants aborigènes de la création du monde et des hommes pour découvrir la plus ancienne culture du monde. Elle fonde son origine au Temps du rêve, ce temps ancien où des entrailles de la terre ou de l'immensité céleste, les Grands Ancêtres ont émergé pour créer tout l'environnement terrestre puis s'y intégrer : lune, soleil, étoiles, sites géographiques, hommes, créatures fantastiques, animaux, végétaux, etc. Les multiples événements mythiques sont répartis en chapitres thématiques, et les sources sont précisément indiquées pour les personnes motivées. Un voyage dans un imaginaire étrange et étonnant, peu connu.

FLIES FRANCE, AUX ORIGINES DU MONDE

ISBN 978-2-910272-96-8

20 €

NOUVELLES ÉDITIONS



À PARTIR DE 15 ANS **LYC**

Françoise Diep et François Moïse Bamba, ill. Hassan Musa

212 **Contes et légendes du Burkina-Faso**

Nouvelle édition de l'un des meilleurs titres de cette collection. Ce sont 49 textes assez courts, variés (récits d'origine, animaliers, de sorcières, d'enfants, de co-épouses...) rendus dans un style sobre, économe, merveilleusement illustrés par Hassan Musa. En fin de volume : commentaire toujours très intéressant et éclairant sur le sens du conte, l'histoire de la collecte et une bibliographie.

FLIES FRANCE, AUX ORIGINES DU MONDE

ISBN 978-2-910272-99-9

20 €



À PARTIR DE 15 ANS **LYC**

Najima Thay Thay Rhozali, trad. Benyounes Rhozali, ill. Boubker Harraki

213 **Contes et légendes du Maroc**

Nouvelle édition du recueil paru en 2001 contenant 136 contes étiologiques, légendes, récits religieux, souvent brefs. Il s'agit d'une collecte contemporaine (réalisée dans le cadre d'une thèse) transcrite dans le souci de rendre compte des différences culturelles du Maroc, où les apports berbères et arabomusulmans se sont homogénéisés. Intéressante présentation du conte étiologique en postface et précieux index thématique.

FLIES FRANCE, AUX ORIGINES DU MONDE

ISBN 978-2-910272-98-2

20 €

Responsables de la rubrique : Ghislaine Chagrot et Emmanuelle Kabala

Rédactrices : Evelyne Cévin, Ghislaine Chagrot, Lise Drousseau, Emmanuelle Kabala et Hélène Kerurien